

Manuale d'uso - Effizienz Energética / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	ROBLIN		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo ISO 2014	Product fiche information, according to ISO 2014	Informations sur la fiche du produit selon ISO 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß ISO 2014	Informatie over het productblad volgens ISO 2014	Información sobre la ficha del producto conforme a ISO 2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma ISO 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt ISO 2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til ISO 2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til ISO 2014	Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом ISO 2014	Toote etiket teave vastavalt ISO 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar ISO 2014
		M	350.0575.221	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimitajan nimi	Leverandörans namn	Idema поставщика	Tarjaja nimi	Preigotāja nosaukums
AEchood	27,4	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatave	Gada efektīvais patēriņš
EEC	A++		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuuskuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	40,2		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamiq	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektīvatē
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamiq	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektīvatē klase
LEhood	30	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagasmõtuma efektīvatē
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoiskusuluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagasmõtuma efektīvatē klase
GFEhood	67,4	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise tõhusus
GFEC	D		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotustason luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taasku filtreerimise tõhususe klass
Qmin	230	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstrom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruse	Minimālais gaiss plūsmas ātrums
Qmax	605	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstrom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinähastighet	Lufflöde vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālais gaiss plūsmas ātrums
Qboost	820	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktstättapp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfrekutstättapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minima mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon mininimumkiiruse	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmin	44	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktstättapp vid maxinähastighet	Akustisk A-veid lydfrekutstättapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho massa kahyetyylä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimumajā ātrumā
SPEmax	55	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktstättapp vid intensivhastighet	Akustisk A-veid lydfrekutstättapp via luft ved intensivhastighet	A-painotettu ääniteho massa kahyetyylä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensivhastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruse	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātajā ātrumā
P0	0,46	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avsläkt läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas režģmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas režģmā
F	0,6		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood	33,8		Coefficient de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Factor de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforøgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
Qbep	410,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektīvatē indeks
Pbep	402	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemessen	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmenge ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Qmax	820,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemessen	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaiss spiediens visefektīvākajā punktā
WL	6,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstrom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaiss plūsmas
Wbep	114,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektspott i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā
WL	177	W	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagasmõtuma nominālais jauda
Eimiddle	55		livello di illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kookytan	Genomsnittliga lysstyrke til belysningsystemet over kornytet	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliidi all	Vidējais apgasmõtuma sistēmas gaissvārumu uz gatavošanas virsmas
Lwa	55		Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoorniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyest innstilling	Äänitehtoisu suurimmalla asetuksella	Lydeffektiviteettiä ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh der hoogste intensivspeed alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt	1) Start kookactiviteit met min. hastighed en wagner u dat u vocht uit de lucht wilt verwijderen 2) Verbruik de hoogste intensivspeed alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt	1) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario 2) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	1) Start kookactiviteit met min. hastighed en wagner u dat u vocht uit de lucht wilt verwijderen 2) Verbruik de hoogste intensivspeed alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt	1) Start kookteknikken med min. hastighed og brug derfor tilføjningen til køkkenet og kontroller fugtigheden og aflvågns mato. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt 3) Øk køkksflæktens hastighet endast når det er absolut nødvendigt 4) Hold kjøkkenet rent og luftkiftrert for å enklest fjerne fett og luktifirertes effektivitet.	1) Käynnistä liestuluttimen mininopeudella ruokailuun aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettillä. 2) Käy suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuluttimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestuluttimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi ja vaihtamiseksi.	1) Ennen aloitusta valitse alustavasti vähimmäisnopeus, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa keuhkokuivattuja hajuja. 2) Käytä nopeus vain silloin, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Suurenna pikkiinnoitusta alustavasti, kun se on tarpeen. 4) Pidä suodattimet puhtaina ja vaihtamiseksi tarvittaessa.	1) Enne peale hakkamistamise alustavalt lülitage pidekiirus, et saate hallida niiskust ja eemida gaasvõrku. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pikkiinnoitust alustavasti, kui see on vajalik. 4) Hooldage pikkiinnoituse filtrid regulaarselt ja vahetage need vajadusel.	1) Pirms sākt gatavot, iedarbiniet plauktiņu ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu virtuves smaržu. 2) Izmanto ātruma palielināšanu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palieliniet ātrumu vienīgi tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 4) Palieliniet plauktiņu filtru tīrību un, ja nepieciešams, mainiet tos.	1) Pirms kokaģšanas sākuma iedarbiniet plauktiņu ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu virtuves smarži. 2) Izmanto ātruma palielināšanu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palieliniet ātrumu vienīgi tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 4) Palieliniet plauktiņu filtru tīrību un, ja nepieciešams, mainiet tos.	
CONSELS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh der hoogste intensivspeed alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt	1) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario 2) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	1) Start kookactiviteit met min. hastighed en wagner u dat u vocht uit de lucht wilt verwijderen 2) Verbruik de hoogste intensivspeed alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt	1) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario 2) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	1) Start kookteknikken med min. hastighed og brug derfor tilføjningen til køkkenet og kontroller fugtigheden og aflvågns mato. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt 3) Øk køkksflæktens hastighet endast når det er absolut nødvendigt 4) Hold kjøkkenet rent og luftkiftrert for å enklest fjerne fett og luktifirertes effektivitet.	1) Käynnistä liestuluttimen mininopeudella ruokailuun aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettillä. 2) Käy suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuluttimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestuluttimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi ja vaihtamiseksi tarvittaessa.	1) Ennen aloitusta valitse alustavasti vähimmäisnopeus, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa keuhkokuivattuja hajuja. 2) Käytä nopeus vain silloin, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Suurenna pikkiinnoitusta alustavasti, kun se on tarpeen. 4) Pidä suodattimet puhtaina ja vaihtamiseksi tarvittaessa.	1) Enne peale hakkamistamise alustavalt lülitage pidekiirus, et saate hallida kosteutta ja poistaa keuhkokuivattuja hajuja. 2) Käytä nopeus vain silloin, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Suurenna pikkiinnoitust alustavasti, kui see on vajalik. 4) Hooldage pikkiinnoituse filtrid regulaarselt ja vahetage need vajadusel.	1) Pirms sākt gatavot, iedarbiniet plauktiņu ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu virtuves smarži. 2) Izmanto ātruma palielināšanu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palieliniet ātrumu vienīgi tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 4) Palieliniet plauktiņu filtru tīrību un, ja nepieciešams, mainiet tos.		
CONSELS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh der hoogste intensivspeed alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt	1) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario 2) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	1) Start kookactiviteit met min. hastighed en wagner u dat u vocht uit de lucht wilt verwijderen 2) Verbruik de hoogste intensivspeed alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt	1) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario 2) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	1) Start kookteknikken med min. hastighed og brug derfor tilføjningen til køkkenet og kontroller fugtigheden og aflvågns mato. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt 3) Øk køkksflæktens hastighet endast når det er absolut nødvendigt 4) Hold kjøkkenet rent og luftkiftrert for å enklest fjerne fett og luktifirertes effektivitet.	1) Käynnistä liestuluttimen mininopeudella ruokailuun aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettillä. 2) Käy suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuluttimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestuluttimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi ja vaihtamiseksi tarvittaessa.	1) Ennen aloitusta valitse alustavasti vähimmäisnopeus, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa keuhkokuivattuja hajuja. 2) Käytä nopeus vain silloin, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Suurenna pikkiinnoitusta alustavasti, kun se on tarpeen. 4) Pidä suodattimet puhtaina ja vaihtamiseksi tarvittaessa.	1) Enne peale hakkamistamise alustavalt lülitage pidekiirus, et saate hallida kosteutta ja poistaa keuhkokuivattuja hajuja. 2) Käytä nopeus vain silloin, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Suurenna pikkiinnoitust alustavasti, kui see on vajalik. 4) Hooldage pikkiinnoituse filtrid regulaarselt ja vahetage need vajadusel.	1) Pirms sākt gatavot, iedarbiniet plauktiņu ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu virtuves smarži. 2) Izmanto ātruma palielināšanu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palieliniet ātrumu vienīgi tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 4) Palieliniet plauktiņu filtru tīrību un, ja nepieciešams, mainiet tos.		
CONSELS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh der hoogste intensivspeed alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt	1) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario 2) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	1) Start kookactiviteit met min. hastighed en wagner u dat u vocht uit de lucht wilt verwijderen 2) Verbruik de hoogste intensivspeed alleen wanneer u dat noodzakelijk vindt	1) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario 2) Utilice la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	1) Start kookteknikken med min. hastighed og brug derfor tilføjningen til køkkenet og kontroller fugtigheden og aflvågns mato. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt 3) Øk køkksflæktens hastighet endast når det er absolut nødvendigt 4) Hold kjøkkenet rent og luftkiftrert for å enklest fjerne fett og luktifirertes effektivitet.	1) Käynnistä liestuluttimen mininopeudella ruokailuun aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettillä. 2) Käy suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuluttimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestuluttimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi ja vaihtamiseksi tarvittaessa.	1) Ennen aloitusta valitse alustavasti vähimmäisnopeus, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa keuhkokuivattuja hajuja. 2) Käytä nopeus vain silloin, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Suurenna pikkiinnoitusta alustavasti, kun se on tarpeen. 4) Pidä suodattimet puhtaina ja vaihtamiseksi tarvittaessa.	1) Enne peale hakkamistamise alustavalt lülitage pidekiirus, et saate hallida kosteutta ja poistaa keuhkokuivattuja hajuja. 2) Käytä nopeus vain silloin, jos se on ehdottomasti välttämätöntä. 3) Suurenna pikkiinnoitust alustavasti, kui see on vajalik. 4) Hooldage pikkiinnoituse filtrid regulaarselt ja vahetage need vajadusel.	1) Pirms sākt gatavot, iedarbiniet plauktiņu ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu virtuves smarži. 2) Izmanto ātruma palielināšanu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palieliniet ātrumu vienīgi tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams. 4) Palieliniet plauktiņu filtru tīrību un, ja nepieciešams, mainiet tos.		

